



## Информация об использовании воды из гидранта и инструкции по получению разрешения

Разрешения на использование воды из гидранта необходимы в тех случаях, когда требуется вода для определенных нужд и поблизости нет другого источника воды. Например, общинный сад, имеющий хорошую репутацию в программе GreenThumb Управления парков города Нью-Йорка (NYC Parks), может запросить разрешение на использование воды из гидранта для полива растений в саду. Запрашивать такое разрешение могут также подрядчики, строители, некоторые предприятия и организаторы мероприятий.

### Как подать заявление

Через Интернет:

Заполните форму «Заявление на разрешение на использование воды из гидранта» и отправьте его по электронной почте в виде вложенного файла PDF по адресу [QueensPermits@dep.nyc.gov](mailto:QueensPermits@dep.nyc.gov) (этот адрес обслуживает все районы города). Обработка заявления занимает до 14 рабочих дней. Когда ваше заявление будет одобрено и поступит оплата разрешения, разрешение в электронном формате будет отправлено вам по электронной почте, а его печатная копия будет прислана вам через Почтовую службу США (USPS).

Лично:

Позвоните в местный офис обслуживания клиентов Department of Environmental Protection, DEP, чтобы записаться на прием. При посещении наших офисов обслуживания клиентов обязательно предварительно записываться на прием и носить маску или защиту для лица. В настоящее время посетители без предварительной записи не обслуживаются. Необходимо иметь при себе заполненное заявление.

Bronx  
718-466-8481

Manhattan  
212-643-2201

Staten Island  
718-876-6802

Brooklyn  
718-923-2629

Queens  
718-595-3258

### Сбор за использование воды

\$55 в месяц + \$13,50 в день. Оплата сбора производится до получения разрешения (кроме общинных садов).

### Клапаны предотвращения обратного потока (RPZ)

Во всех случаях подключение к гидранту выполняется с использованием клапанов предотвращения обратного потока в зоне пониженного давления (RPZ), чтобы предотвратить загрязнение водопроводной системы. Клапаны RPZ можно приобрести в магазинах сантехники.

Общинные сады могут запросить разрешение на использование одного из принадлежащих DEP клапанов RPZ при подаче заявления по электронной почте или при личном посещении (см. инструкции по подаче заявления выше).

(продолжение)



### **Разрешенное время использования**

Гидранты можно использовать только в период с 7:30 до 19:30.

Если для выполнения ваших работ требуется другое время, вы должны запросить отклонение от графика. Чтобы запросить отклонение от графика, отправьте письмо, в котором указано следующее:

- (1) описание выполняемой работы;
- (2) требуемое время использования;
- (3) список мер предосторожности, принимаемых для предотвращения рисков для общественной безопасности (если при работах создаются такие риски).

Отправьте письмо с запросом отклонения от графика вместе с заявлением по электронной почте на адрес [QueensPermits@dep.nyc.gov](mailto:QueensPermits@dep.nyc.gov).

### **Температурные ограничения**

Запрещается использовать гидранты при температуре окружающей среды ниже 32 градусов Фаренгейта.

### **Правила, нормы и инспекции**

Согласно Кодексу города Нью-Йорка (New York City Code), все держатели разрешений, открывающие, использующие и эксплуатирующие гидранты, обязаны соблюдать все правила и нормы защиты и обслуживания гидрантов для обеспечения их надлежащего состояния и постоянной доступности. В случае нарушения какого-либо из условий и положений, указанных в разрешении, или норм законодательства разрешение может быть отозвано. Сотрудники Департамента по охране окружающей среды (Department of Environmental Protection, DEP) могут инспектировать гидранты в любое время.

См. [Титул 15 Правил города Нью-Йорка, глава 20](#).

### **Остались вопросы?**

Звоните (718) 595-7000



## Как заполнить заявление на разрешение на использование воды из гидранта

### Инструкции для подрядчиков и сантехников

Заполните все поля в заявлении на получение разрешения.

#### Часть 1

**Полное имя заявителя.** Здесь указываются имя и фамилия лица (т. е. владельца, подрядчика или сантехника), запрашивающего разрешение.

**Рабочая площадка/улица и дом/город/штат/индекс/квартал/участок.** В этих полях указывается адрес объекта недвижимости, в котором производятся работы.

**№ счета CIS.** Здесь указывается текущий номер счета CIS NYC DEP.

**№ гидранта.** Это номер, указанный на основании гидранта, который вы используете.

#### Часть 2

Отметьте галочкой поле «Новое здание», если разрешение запрашивается для нового строительства.

**Район (боро), квартал, участок (BBL).** Здесь указывается адрес объекта недвижимости, в котором производятся работы.

**Имя владельца.** Здесь указываются имя и фамилия владельца объекта недвижимости.

**№ счета CIS.** Здесь указывается номер счета CIS NYC DEP владельца объекта недвижимости, если такой счет у него есть. Если нет, ему будет назначен новый номер счета.

**Телефон/адрес эл. почты владельца.** Здесь указывается контактная информация владельца объекта недвижимости.

**Дата начала/дата окончания.** Это диапазон дат, в течение которого будет использоваться гидрант.

**Количество дней использования.** Это общее количество дней, в течение которых вы будете использовать гидрант, за вычетом дней, когда гидрант не будет использоваться (т. е. праздники, выходные и т. д.).

**Время начала/время окончания.** Это время дня, в течение которого будет использоваться гидрант. *(См. выше информацию о разрешенном времени использования и запросе отклонения от графика.)*

**Количество календарных дней.** Это общее количество календарных дней, на которое требуется разрешение (включая дни, обозначенные как исключения).

**Исключения.** Укажите дни недели или праздники, в течение которых гидрант не будет использоваться.

**Характер выполняемых работ.** Опишите, для каких целей будет использоваться гидрант.



**Клапан RPZ/модель/серийный №.** Укажите марку, модель и серийный номер используемого клапана RPZ.

**Подпись владельца/подрядчика/сантехника.** Это разрешение должно быть подписано заявителем (т. е. владельцем, подрядчиком ИЛИ сантехником).

**Улица и номер дома/город/штат/индекс/телефон/эл. почта.** Здесь указывается домашний или рабочий адрес заявителя.

### **Инструкции для общественных садов и организаторов мероприятий**

Укажите в своем заявлении, для какого общественного сада подается заявление.

В заявлении на получение разрешения заполните следующие поля:

- Полное имя заявителя
- Адрес сада или здания, находящегося перед гидрантом (часть 1)
- Даты планируемого использования (между 1 апреля и 30 ноября)
- Время планируемого использования (между 7:30 и 19:30)
- Исключения (праздники, выходные и т. п.)
- Подпись, адрес, номер телефона и адрес эл. почты заявителя (внизу части 2)

Если вы представляете общественный сад, вам не нужно указывать номер счета CIS, квартал/участок, номер гидранта или общее количество дней, если вы их не знаете.

### **Остались вопросы?**

Звоните (718) 595-7000.